

9/2011

## Dodatok č. 3 k Zmluve o výpožičke nehnuteľného majetku

uzatvorená podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka a  
podľa § 13 ods. 8 zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

---

### Zmluvné strany:

**Požičiavateľ:** SR – Štátny pedagogický ústav  
so sídlom: Pluhová 8, P.O.Box 26, 831 03 Bratislava  
v mene ktorého koná: Ing. Katarína Kalašová, riaditeľka  
IČO: 30807506  
štátna rozpočtová organizácia s právnou subjektivitou

*(ďalej len „požičiavateľ“)*

a

**Vypožičiavateľ:** SR – Národný ústav certifikovaných meraní vzdelávania  
so sídlom: Pluhová 8, 831 03 Bratislava  
v mene ktorého koná: PhDr. Romana Kanovská, riaditeľka  
IČO : 42134943  
štátna rozpočtová organizácia s právnou subjektivitou

*(ďalej len „vypožičiavateľ“)*

### Článok I Predmet zmluvy

- 1) Dňa 02.09.2008 zmluvné strany uzavreli zmluvu o výpožičke nebytových priestorov (ďalej len ako „Zmluva o výpožičke“), ktorou požičiavateľ prenechal vypožičiavateľovi do dočasného bezodplatného užívania nehnuteľný majetok špecifikovaný v článku I Zmluvy o výpožičke. Podľa článku III Zmluvy o výpožičke bola Zmluva o výpožičke pôvodne uzavretá na dobu určitú, to do dňa 31.12.2009. Zmluva o výpožičke bola dňa 30.12.2009 zmenená dodatkom č. 1, ktorým bola doba výpožičky predĺžená až do 31.07.2010 a následne bola Zmluva o výpožičke dňa 02.07.2010 zmenená dodatkom č. 2, ktorým bola doba výpožičky predĺžená do 31.12.2010.
- 2) Keďže zmluvné strany majú záujem na ďalšom predĺžení doby výpožičky, a to časti nehnuteľného majetku špecifikovaného v článku I Zmluvy o výpožičke, uzavreli tento dodatok č. 3 k Zmluve o výpožičke, aby ním uvedený záujem naplnili a zároveň upravili všetky ustanovenia zmluvy o výpožičke súvisiace so zamýšľanými zmenami.

## Článok II Predmet dodatku

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi odo dňa 01.01.2011 do výpožičky časť nebytových priestorov nachádzajúcich sa v budove Štátneho pedagogického ústavu na Pluhovej ulici č. 8 v Bratislave (nehnutelnosť je presne identifikovaná v článku I Zmluvy o výpožičke), a to:
  - a) celé piate nadzemné podlažie budovy o celkovej výmere podlahovej plochy 349,34 m<sup>2</sup> (kancelárie, chodby, schodisko, kuchynka, WC);
  - b) časť prvého nadzemného podlažia označenú „maturity“ o celkovej výmere podlahovej plochy 370,18 m<sup>2</sup>;
  - c) časť podzemného podlažia, a to skladové a archivačné priestory o celkovej výmere podlahovej plochy 47,61 m<sup>2</sup>.Celková výmera podlahovej plochy vypožičaných nebytových priestorov je odo dňa 01.01.2011 spolu 767,13 m<sup>2</sup>.
- 2) Nebytové priestory, ktoré sú predmetom výpožičky podľa tohto dodatku odo dňa 01.01.2011, sú vyznačené v Prílohe č. 1 – Zmenený situačný náčrt, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku. Týmto sa zároveň ruší príloha č. 2 Zmluvy o výpožičke a nahrádza sa prílohou č. 1 tohto dodatku.
- 3) Zmluvné strany sa dohodli, že doba výpožičky podľa článku III Zmluvy o výpožičke sa predlžuje do 31.08.2011.
- 4) Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ bude odo dňa 01.01.2011 faktúry vystavené požičiavateľom uhrádzať do 14 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry. Požičiavateľ bude vystavovať faktúru vypožičiavateľovi na základe dodávateľských faktúr za:
  - a) náklady za elektrickú energiu
  - b) náklady za plyn (teplo)
  - c) vodné a stočné, zrážková voda
  - d) upratovanie a iné služby, zabezpečované požičiavateľom.Prepočet sa vykonáva:
  - a) na vypožičanú podlahovú plochu nebytových priestorov k celkovej podlahovej ploche budovy (plyn na kúrenie) a
  - b) podľa pomeru počtu zamestnancov vypožičiavateľa, pracujúcich v budove k počtu všetkých zamestnancov skutočne pracujúcich v budove, vrátane zamestnancov požičiavateľa (elektrická energia, vodné a stočné, zrážková voda, upratovacie a iné služby zabezpečované požičiavateľom).

## Článok III Záverečné ustanovenia

- 1) Ustanovenia Zmluvy o výpožičke, ktoré nie sú dotknuté ustanoveniami tohto dodatku ostávajú v platnosti v nezmenenom znení.
- 2) Na platné uzatvorenie tohto dodatku je potrebné udelenie súhlasu Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR v súlade s ustanovením § 13 ods. 10 zákona

č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov v spojení s § 8 ods. 1 opatrenia MŠVVaŠ SR č. 422/2003 Z.z. o úprave dispozičných oprávnení správcov majetku štátu v zriaďovateľskej pôsobnosti Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pri nakladaní s majetkom štátu, preto tento dodatok nadobudne platnosť najskôr dňom udelenia tohto súhlasu. Fotokópia súhlasu Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky bude pripojená k tomuto dodatku ako príloha č. 2.

- 3) Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok pred jeho podpísaním prečítali, jeho obsahu porozumeli, že bol uzavretý na základe ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne, zrozumiteľne, bez omylu v osobe alebo predmete úkonu, nebol uzavretý v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú podpisom tohto dodatku.
- 4) Tento dodatok je vyhotovený v piatich rovnopisoch, z ktorých dva sú určené pre požičiavateľa, dva pre vypožičiavateľa a jeden pre Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky ako zriaďovateľa.

V Bratislave dňa 30.12.2010

Požičiavateľ:

ŠKOLNÝ SPRÁVOCNÝ ÚSTAV  
BRATISLAVA  
- 3 -



Ing. Katarína Kalašová  
riaditeľka

Vypožičiavateľ:



PhDr. Romana Kanovská  
riaditeľka

Národný ústav  
certifikovaných meraní vzdelávania  
Pluhová 8  
831 03 Bratislava  
IČO: 42 134 943

Súhlas udelený listom MŠVVaŠ SR zo dňa  
30. decembra 2010.

B.D